help Apresyan (En-Ru)

1. [help] *n*

1. помощь

mutual help - взаимопомощь

with the help of smb. - с чьей-л. помощью

with the help of smth. - при помощи чего-л.

to call out for help - звать на помощь

to be of no help - быть бесполезным

to be of little help - приносить мало пользы; мало помогать

to lend effective help to smb. - оказать кому-л. действенную помощь

to come to smb. 's help - прийти кому-л. на помощь

can I be of any help (to you) - могу ли я помочь (вам) чем-нибудь /быть (вам) полезным/?

your advice was a great help to me - ваш совет мне очень помог

2. помощник

you were a great help to me - вы мне очень помогли

3. 1) преим. амер. работник (на ферме); слуга; прислуга, домашняя работница

home help - домработница

lady help - экономка

mother's help - бонна

it's difficult to get help these days - в наше время очень трудно найти помощника по хозяйству

2) собир. работники служащие

4. средство, спасение

the medicine was a help - лекарство подействовало /помогло/

there's no help for it - тут ничего не поделаешь

a situation for which there was no help - положение, из которого не было выхода

the poor woman was beyond /past/ help - бедной женщине уже ничто не могло помочь

5. разг. см. helping 1

6. вчт. подсказка, диалоговая документация

2. [help] *v*

.. [Heib]

1. помогать, оказывать помощь

to help down - помочь сойти вниз

to help in - помочь войти

to help up - поддержать кого-л., помочь встать /подняться/ кому-л.

to help smb. with one's advice - помочь кому-л. советом

to help smb. (to) do smth. - помочь кому-л. сделать что-л.

help! - помогите!; на помощь!

help! I'm late! - боже, как я опаздываю!

God help you - да поможет вам бог

will you help me (to) do this problem? - помогите мне, пожалуйста, решить эту задачу

that doesn't help much - это не особенно помогает, от этого мало пользы

I will help you with the luggage - я помогу вам с багажом

help me across the street [overthe fence] - помогите мне перейти улицу [перелезть через забор]

this clue helped me to find the solution - этот ключ помог мне найти разгадку

he helps his father a great deal - он очень помогает своему отцу (материально)

2. способствовать, содействовать

to help towards the attainment of an end - способствовать достижению цели

to help matters, we had a puncture - upon. для полного счастья /в довершение всего/, у нас случился прокол

that helped his ruin - это способствовало его разорению

that doesn't help the situation - это делу не поможет

IΙΑ

1. обслуживать (за столом); подавать (кушанье)

to help the soup - подавать суп

I want a spoon to help the gravy with - мне нужна ложка, чтобы разлить соус

2. облегчать (боль, страдание и т. п.)

to help a cough - смягчить кашель; вылечивать кашель

remedies to help a cold - средства от простуды

aspirin helps a headache - аспирин помогает при головной боли

ΠБ

1. to help smb. to smth. угощать кого-л. чем-л.

I helped the boy to more meat - я положила мальчику ещё мяса

may I help you to some more wine? - можно налить вам ещё вина?

2. to help oneself to smth.

1) угощаться чем-л.; брать себе (кушанье, напитки)

she helped herself to some grapes - она положила себе (на тарелку) винограда

he helped himself to brandy - он налил себе коньяку

help yourself! - возьмите, пожалуйста!; кушайте, пожалуйста, не стесняйтесь!

2) выбирать, брать

may I take a book? - Help yourself - можно взять книгу (почитать)? - Возьмите, пожалуйста /Выбирайте сами/

one must help oneself, as there is no salesman here - надо выбирать самому, так как здесь нет продавца help-yourself shop - магазин самообслуживания

- 3) разг. украсть, стащить; присвоить, прикарманить
- 3. 1) to help smb. into smth. помочь кому-л. войти куда-л.

I helped her into the car - я помог ей сесть в машину

2) to help smb. out of smth. помочь кому-л. выйти откуда-л.

he helped her out of the car - он помог ей выйти из машины

4. 1) to help smb. into his clothes помочь кому-л. надеть одежду

help him into his coat - помогите ему надеть пальто

2) to help smb. on with his clothes помочь кому-л. надеть одежду

will you help me on with my coat? - помогите мне, пожалуйста, надеть пиджак

3) to help smb. off with his clothes помочь кому-л. снять одежду

he helped her off with her coat - он помог ей снять пальто

please help me off with these damp clothes - помогите мне, пожалуйста, снять эту сырую одежду

5. 1) cannot help + (сложное) дополнение быть не в состоянии воспрепятствовать помешать чему-л.

I can't help it - я ничего не могу поделать; это не моя вина

it can't be helped - ничего не поделаешь

I can't help the rain - я не виноват в том, что идёт дождь

I can't help his bad manners - я ничего не могу поделать с его невоспитанностью

things we cannot help - обстоятельства которым нельзя помешать

2) cannot help doing smth. быть не в состоянии удержаться от чего-л.

I can't help his being so foolish - он делает глупости, а я ничего не могу с ним поделать

he could not help laughing [crying] - он не мог удержаться от смеха [от слёз], он не мог не расхохотаться [не расплакаться] I can't help thinking he's wrong - я не могу отделаться от мысли (о том), что он не прав

3) cannot help but do smth. быть не в состоянии удержаться от того, чтобы не сделать что-л.

you couldn't help but tell him what happened - было просто невозможно не рассказать ему, что произошло

4) cannot help oneself быть не в состоянии удержаться (от чего-л.)

she tried to be serious, but she couldn't help herself and burst out laughing - она попыталась сохранить серьёзный вид, но не удержалась и расхохоталась

6. than one can help не больше, чем требуется

don't be longer than you can help - не задерживайтесь дольше, чем надо

don't tell him more than you can help - скажите ему только то, что совершенно необходимо; не говорите ему лишнего

so help me (God) - ей-богу, хотите верьте, хотите нет

help [help helps helped helping] verb, noun BrE [help]

dressed, so help me, in pink tights - одетый, ей-богу, не вру, в розовое трико

to help a lame dog over a stile - \cong помочь кому-л. в беде

God helps him who helps himself - \cong на бога надейся, а сам не плошай

verb

help

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

MAKE EASIER/BETTER

1. intransitive, transitive to make it easier or possible for sb to do sth by doing sth for them or by giving them sth that they need

NAmE [help]

- · Help, I'm stuck!
- ~ with sth He always helps with the housework.
- ~ sb We must all try and help each other.
- ~ sb with sth Jo will help us with some of the organization.
- ~ (sb) in doing sth I need contacts that could help in finding a job.
- ~ sb (to) do sth The college's aim is to help students (to) achieve their aspirations.
- This charity aims to help people (to) help themselves.
- · Come and help me lift this box.
- ~ (to) do sth She helped (to) organize the party. In verb patterns with a to infinitive, the 'to' is often left out, especially in informal or spoken English.
- 2. intransitive, transitive to improve a situation; to make it easier for sth to happen
 - It helped being able to talk about it.
 - The money raised will help towards (= partly provide) the cost of organizing the championships.
 - ~ sth It doesn't really help matters knowing that everyone is talking about us.
 - ~ (to) do sth This should help (to) reduce the pain.
 - We need new measures to help (to) fight terrorism.

SB TO MOVE

- 3. transitive ~ sb + adv./prep. to help sb move by letting them lean on you, guiding them, etc
 - She helped him to his feet.
 - We were helped ashore by local people.

GIVE FOOD/DRINK

- 4. transitive to give yourself/sb food, drinks, etc
 - ~ yourself If you want another drink, just help yourself.
- ~ yourself/sb to sth Can I help you to some more salad?

STEAL

5. transitive ~ yourself to sth (informal, disapproving) to take sth without permission

Syn: ↑steal

• He'd been helping himself to the money in the cash register.

Verb forms: wert

| verb forms | |
|------------------------------|---------------|
| present simple | |
| I / you / we /they | help |
| | BrE /help/ |
| | NAmE /help/ |
| he / she /it | helps |
| | BrE /helps/ |
| | NAmE /helps/ |
| past simple, past participle | helped |
| | BrE /helipt/ |
| | NAmE /helpt/ |
| -ing form | helping |
| | BrE /helpsŋ/ |
| | NAmE /helpiŋ/ |

Word Origin:

Old English helpan (verb), help (noun), of Germanic origin; related to Dutch helpen and German helfen.

Thesaurus:

help verb

1. I, T

· We must all help each other.

help (sb) out • support • cooperate • |BrE also co-operate • |informal lend (sb) a hand • |formal assist • aid • |formal, spoken be of service • |law humorous aid and abet •

Opp: hinder

help/help out/lend a hand/assist with sth help/support/cooperate/assist/aid (sb) in sth help/cooperate/assist/aid (sb) in doing sth help/assist/aid (sb) to do sth

2. I.

· Talking to a counsellor helped her enormously.

benefit · · clear/open the way · · ease · |formal assist · · aid · · facilitate ·

Opp: hinder, Opp: hamper

help/aid/assist in (doing) sth

help/ease/assist/aid/facilitate the development of sth

help/ease/assist/aid/facilitate a process

help/ease/facilitate matters

Example Bank:

- · Can you help me with my homework?
- He gently helped her back into the chair.
- · He had actively helped many Jews to escape.
- His statement hardly helped his case.
- · I helped her across the road.
- I thought a walk would help somehow.
- I was only trying to help out.
- I'm afraid I can't help you.
- · Intense guilt won't necessarily help here.
- Iron helps in the formation of red blood cells.
- It certainly helped that her father is a duke!
- · Lavenderoil supposedly helps you sleep.
- · Many people inadvertently help thieves by leaving keys in full view.
- · Mike helped the old lady to her feet.
- · My mother helps me a lot.
- · She helped the old man out of the car.
- Talking to a counsellor helped her enormously.
- The minimum wage is designed to help people in low-pay service industries.
- The whole process was greatly helped by the widespread availability of computers.
- We all help with the housework.
- · the best way of helping your child
- Can you help me lift this box?
- Correct breathing helps to clear the mind and reduce tension.
- Help, I'm stuck.
- It certainly helped being able to talk about it.
- It doesn't help matters that everyone is talking about us.
- The college's aim is to help students to achieve their aspirations.

- The exhibition helped her establish herself as an artist.
- The international community must step in to help rebuild the country.
- The money raised helped towards the cost of organizing the event
- The new service helped boost pre-tax profits by 10%.
- The study of the present also helps to illuminate the past.
- Therapy helped her overcome her fear.
- Think of some questions that will help focus the discussion.
- · We need new measures to help fight terrorism.
- We were given clues to help us solve the puzzle.

<u>Idioms:</u> ↑God help somebody = ↑give a helping hand = ↑so help me = ↑somebody can help something = ↑somebody can not help but do something = ↑there is no help for it

Derived \tag{help out = \tag{help somebody on with something = \tag{help somebody out}

noun

MAKING EASIER/BETTER

- 1. uncountable the act of helping sb to do sth
 - Thank you for all your help.
 - ~ (with sth) Do you need any help with that?
 - Can I be of any help to you?
 - · None of this would have been possible without their help.
 - She stopped smoking with the help of her family and friends.
 - They have at last decided to enlist the help of experts.
 - The offer of help came too late.
 - The college will no longer have to close, thanks to the help of private investment.

ADVICE/MONEY

- 2. uncountable advice, money, etc. that is given to sb in order to solve their problems
 - to seek financial/legal/medical, etc. help
 - ~ in doing sth The organization offers practical help in dealing with paperwork
 - ~ with sth You should qualify for help with the costs of running a car.
 - a help key/screen (= a function on a computer that provides information on how to use the computer)

BEING USEFUL

- 3. uncountable the fact of being useful
 - The map wasn't much help
 - With the help of a ladder, neighbours were able to rescue the children from the blaze.
 - Was the information I gave you any help?
 - The course they sent me on was of no help whatsoever!
 - Just shouting at him isn't going to be a lot of help.

FOR SB IN DANGER

- 4. uncountable the act of helping sb who is in danger
 - Quick, get help!
 - · She screamed for help.

PERSON/THING

- 5. singular a ~ (to sb) a person or thing that helps sb
 - · She was more of a hindrance than a help.
 - · Your advice was a big help.
 - (ironic) You're a great help, I must say!

IN HOUSE

6. the help uncountable + singular or plural verb (especially NAmE) the person or people who are employed by sb to clean their house, etc.

see also †home help

Word Origin:

Old English helpan (verb), help (noun), of Germanic origin; related to Dutch helpen and German helfen.

Thesaurus:

help noun

1. U

· He recovered quickly with the help of his family.

support · · backup · · cooperation · · service · |formal assistance · · aid ·

help/support/cooperation/assistance in doing sth

get help/support/backup/cooperation/sb's services/assistance/aid

offer/need help/support/sb's services/assistance/sb's cooperation

come to/enlist sb's help/support/assistance/aid

2. U

 The organization offers practical and financial help. aid · · relief · · welfare · · charity · help/aid/relief/welfare/charity for sb

emergency / direct/immediate / financial / medical help/aid/relief get/receive help/aid/relief/welfare/charity

Example Bank:

- Don't panic— help is at hand.
- He enlisted the help of a private detective in his search for the truth.
- · He lay injured for four hours before help arrived
- · He ran to get help.
- · He rudely rejected her kind offer of help.
- · He'll need help with this homework.
- · He's too proud to accept help.
- · I heard a cry for help from inside the building.
- · I opened the window and called for help.
- · I really appreciate your help.
- Is there any extra help for disabled students?
- It's a great help having you around.
- Local teachers provided invaluable help in developing the material.
- · Passers-by came to the woman's help when she was mugged.
- · Police are appealing for help in catching the killers.
- She's been a big help to her father.
- Some of the injured animals were beyond help and had to be destroyed.
- Teachers have little time to give individual help to students.
- · The careers officer gives direct help as well as advice.
- · The family's request for help went unanswered.
- The homeless centre relies entirely on voluntary help.
- The man was clearly in need of urgent medical help.
- The manual is too technical to be of help to the inexperienced user.
- · The organization provides emergency help for refugees.
- The program has a help menu.
- The software comes with excellent online help.
- The system is based on mutual help rather than on payment for services.
- The training centre provides special help for the long-term unemployed.
- They can usually manage by themselves, but occasionally need outside help.
- · They had substantial help from farmers.
- This is the first scheme to offer real help to working mothers.
- This plan offers real help to working mothers.
- We broke open the lock with the help of a hammer.
- When the symptoms persisted, I decided to seek medical help.
- With a little help, I think I could fix the computer myself.
- With help from a parent, a child can do simple cooking.
- · You've been a big help— thanks.
- · a best-selling author of self-help books
- · Can I be of any help (to you/with that)?
- He recovered quickly with the help of his family and friends.
- · He was more of a hindrance than a help.
- · I decided to seek legal help.
- I managed to understand it with the help of a dictionary.
- None of this would have been possible without her help.
- · Quick, run and get help!
- · The passengers were screaming for help.
- The place was difficult to find and the map wasn't much help.
- · You're a great help, I must say!.
- · Your advice was a great help to me.

I. help 1 S1 W1 /help/ BrE * AmE *

help

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

verb

[Word Family: noun: ↑help, ↑helper, ↑helpfulness ≠ ↑unhelpfulness, ↑helping, ↑helplessness; advert ↑helpfully ≠ ↑unhelpfully, ↑helplessly; adjective: ↑helpful ≠ ↑unhelpful, ↑helpless; verb: ↑help] [Language: Old English; Origin: helpan]

1. [intransitive and transitive] to make it possible or easier for someone to do something by doing part of their work or by giving them something they need:

If there's anything I can do to help, just give me a call.

help somebody (to) do something

- I helped her to carry her cases up the stairs.
- She helped him choose some new clothes.
- herbal products that help you to relax and sleep

help (to) do something

She was coming to help clean the machines.

help somebody with something

- Can I help you with the washing up?
- My father said he's going to help me with the fees.

help somebody on/off with something (=help someone put on or take off a piece of clothing)

Here, let me help you on with your coat.

help somebody somewhere (=help someone get to a particular place, especially because they are old, ill, or hurt)

She helped the old man across the road.

- 2. [intransitive and transitive] to make a situation better, easier, or less painful:
 - Crying won't help.
 - If you get rid of your car you could be helping the environment.
 - It helps my concentration if I listen to music while I'm working.
 - It helped a lot to know that someone understood how I felt.
 - Eight hours of deep sleep helped enormously.

3. help yourself (to something)

a) to take some of what you want, without asking permission – used especially when offering food to someone:

Please help yourself to some cake.

b) *informal* to steal something:

Obviously he had been helping himself to the money.

- 4. help! spoken used to call people and ask them to help you when you are in danger
- **5**. **somebody can't help (doing) something** (*also* **somebody can't help but do something**) used to say that someone is unable to change their behaviour or feelings, or to prevent themselves from doing something:
 - She couldn't help it if she was being irrational.
 - 'Stop biting your nails.' 'I can't help it.'
 - I can't help the way I feel about you.
 - Lee could not help but agree with her.

somebody can't help feeling/thinking/wondering etc something

- I can't help feeling that there has been a mistake.
- I couldn't help thinking about the past.
- 6. I couldn't help myself/she couldn't help herself etc to be unable to stop yourself from doing something you should not do:

She knew she sounded just like her mother but she couldn't help herself.

- 7. it can't be helped spoken used to say that there is nothing you can do to change a bad situation:
 - She said she had to leave him for a while; it couldn't be helped.
- **8**. **somebody is helping the police with their enquiries** *British English* the police are interviewing someone about a crime, especially because they believe that this person may have committed the crime
- 9. a helping hand help and support

give/lend/offer etc somebody a helping hand

- She's been giving me a helping hand with the children.
- 10. not if I can help it spoken used to say that you are not going to do something:
 - 'Are you going to watch the school play?' 'Not if I can help it.'
- 11. God help him/them etc spoken used to say that something bad may happen to someone:
 - 'Good luck.' 'God help me. I think I'm going to need it.'
- 12. so help me (God) used when making a serious promise, especially in a court of law

THESAURUS

- help to make it easier for someone to do something, by doing something for them or giving them something they need: Is there anything I can do to help? | Dad, I can't do my homework. Will you help me?
- assist formal to help someone: He was employed to assist the manager in his duties. | Some of the guests assisted with the preparation of the food.
- aid formal to help someone to do something used especially when saying that something helps your body to do something: Coffee can aid concentration. | Fennel aids the digestion. | There are plenty of materials to aid the teacher.
- help out to help someone, especially because there are not enough people to do all the work, or they need someone to give them something: Organizing the school trip will be a lot of work, so I need some volunteers to help out. | My parents have helped us out on several occasions by sending us money.
- give somebody a hand *informal* to help someone to do something, especially by carrying or lifting things: Can you give me a hand moving these boxes? | Dave wants to paint the kitchen and I promised I'd give him a hand.
- **lend a hand** *informal* to help someone, especially when there are not enough people to do something: Scott is moving on Saturday and we promised to lend a hand. I I went over to see if I could lend a hand.

help something ↔ along phrasal verb

to make a process or activity happen more quickly or easily:

She asked a few questions to help the conversation along.

help out phrasal verb

II. help 2 S1 W1 BrE *

to help someone because they are busy or have problems:

AmE noun

Do you need anyone to help out in the shop?

help somebody ↔ out (with something)

- I helped her out when Stella became ill.
- She was helping him out with his mortgage repayments.
- [Word Family: noun: ↑help, ↑helper, ↑helpfulness ≠ ↑unhelpfulness, ↑helping, ↑helplessness; advert ↑helpfully ≠ ↑unhelpfully,

↑helplessly; adjective: ↑helpful ≠ ↑unhelpful, ↑helpless; verb: ↑help]

1. [uncountable] things you do to make it easier or possible for someone to do something:

Thank you for all your help.

help with something/with doing something

Do you want any help with the washing up?

help to do something

I could do with some help to bring the bags in from the car.

help (in) doing something

He asked for my help in getting an interview with her.

with the help of somebody/with sb's help

We manage, with the help of a nurse who comes daily.

2. [singular, uncountable] if someone or something is a help to you, they are useful and make it easier for you to do something:

That map isn't much help.

with the help of something

I managed to make myself understood with the help of a phrase book.

be of great/little/no/some etc help (to somebody)

Let me know if I can be of any help to you.

be a (great/big/tremendous/real etc) help (to somebody)

- Any information would be a great help.
- You've been a real help to me, Carrie.
- 3. [uncountable] advice, treatment, information, or money which is given to people who need it:

A lot of these children need professional help.

help with

- You may be able to ask for help with the rent.
- We received no help from the police.
- 4. [uncountable] a part of a computer program that helps someone using it by giving additional information
- 5. the help American English someone's servant or servants

COLLOCATIONS (for Meaning 1)

verbs

- give somebody help Do you want me to give you some help?
- ask (somebody) for help He asked for help with the cleaning.
- need help Some of the older patients need help with walking.
- get/receive help She gets no help from her husband.
- offer (your) help The taxi driver offered his help and we accepted.
- provide help The government should do more to provide help for people who are looking for work.
- appeal for help (=publicly ask for help) The police are appealing for help to track down the killer.
- enlist sb's help (=persuade someone to help you) She enlisted the help of a private investigator to find her missing son.
- find help To get it finished by tomorrow, we'll need to find help from somewhere.

. . .

COLLOCATIONS (for Meaning 3)

■ adjectives

- financial help We received a lot of financial help from my family.
- professional help You need to seek some professional help.
- medical help She needs urgent medical help.
- legal help You can find free legal help for your problem by logging onto our website.
- technical help I might need some technical help understanding the instructions.
- practical help The organization offers practical help with finding accommodation.
- expert help If the issues are complex, expert help can be sought from the adoption agency.

■ verbs

- get/receive help from somebody You will be able to get confidential help from your doctor.
- give (somebody) help The fund was set up to give financial help to war veterans.
- provide help If you have to move, we provide financial help towards the cost.
- offer help We offerfree help for people with debts.
- seek help (=ask for help) He decided to seek medical help for his drink problem.

THESAURUS

- help the things you do to make it easier or possible for someone to do something: Now that I'm working, the kids need to give me more help with the housework. | The book would never have been finished without his help.
- assistance help. Assistance is more formal than help, and is used especially about people giving official help: The police are asking the public for their assistance. | The project received financial assistance from the government. | Thank you very much for your assistance, sir. | He set up the business with the assistance of his two sons.
- aid help. Aid is more formal than help, and is used especially about money, food, medicine etc. that is given to countries or people that are in a very bad situation: Aid is being sent to areas affected by the earthquake. | The US spends billions of dollars on aid to developing countries. | Another driver stopped and came to his aid.
- support help and encouragement: Thanks to everyone who gave us their support. | We could not have won the case without your support
- cooperation help used especially when people, organizations, or countries work together to get things done, and show that

they are willing to do this: a spirit of international cooperation | The cooperation of landowners was needed for the plan to succeed.

• backup extra people, equipment etc that can be used in case people need help: The officer waited for backup to arrive before making any arrests.

Freakuency Pack help ₁₂₅₀₀220^{MCW} 15000 130 COCA RANGE: 1k HELP 296494 help 187759 helped 44298 helpful 10674 helpfully 276 unhelpful ²⁷⁰ helpfulness 130 unhelpfully 23 helping ²⁴⁰¹² helpless 3226 helplessly 1082 helplessness 972 helps 21877 helper 1011 helpers 884 COCA 500k Unlemmatized ₆₁₁₇₉**327**¹¹⁸⁵⁸⁵ *vvi* ₂₇₁₅₆**960**⁴²⁰⁷⁶ *nn1* ₂₁₃₃₄**1567**²⁶⁹⁹⁰ *vv0* ₅₃**97411**⁶² nnu ₃₂136969³² jj ₁₀259065¹⁰ np1

4504084 pph1